

EL SECRETARIO GENERAL

Excelentísimo Señor:

Con la anuencia de su Gobierno y tras celebrar consultas con los jefes de varios organismos del sistema de las Naciones Unidas, tengo el honor de nombrar al señor Antonio Molpeceres como Coordinador Residente de las actividades operacionales para el desarrollo del sistema de las Naciones Unidas en los Estados Unidos Mexicanos. Las funciones de Coordinador Residente están indicadas en el párrafo 34 del anexo de la resolución 32/197 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1977, en el que se prevén disposiciones para una mejor coordinación de las actividades operacionales para el desarrollo del sistema de las Naciones Unidas a nivel nacional.

De conformidad con esas disposiciones, el señor Molpeceres, en representación del sistema de las Naciones Unidas, tendrá la responsabilidad general de coordinar las actividades operacionales para el desarrollo y liderar el equipo de las Naciones Unidas en los Estados Unidos Mexicanos. Asimismo, será responsable ante mí del cumplimiento de esas funciones, que serán desempeñadas de conformidad con las prioridades establecidas por las autoridades nacionales competentes.

He designado al señor Molpeceres, que ya cumple las funciones de Coordinador Residente, como oficial designado para cuestiones de seguridad, encargado de velar por la seguridad del personal empleado por los organismos del sistema de las Naciones Unidas y sus familiares a cargo reconocidos ante los Estados Unidos Mexicanos. Por lo tanto, mucho agradecería que su Gobierno facilitara el enlace y la cooperación entre el señor Molpeceres y los funcionarios del Gobierno responsables de la seguridad del personal de las Naciones Unidas.

Excelentísimo Señor
Enrique Peña Nieto
Presidente de los Estados Unidos Mexicanos
México, D.F.

Letter to Pres Mexico
Re: res rep Molpeceres
Drafted by: UNDP
Read by: hf
Reviewed by: JK/MH
Approved by: CdC

Z /06/2016

SNV

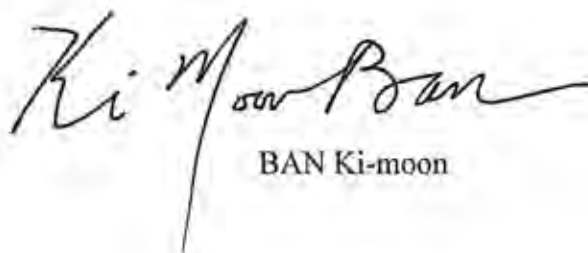
Esas disposiciones no afectan a las relaciones entre su Gobierno y cada uno de los organismos del sistema de las Naciones Unidas, ni a las líneas de mando y comunicación entre los representantes de esos organismos en el país y sus respectivos jefes ejecutivos.

Le agradecería que su Gobierno mantuviera informado al Coordinador Residente de las cuestiones pertinentes al ejercicio de sus funciones, para asegurar una mejor coordinación de las actividades operacionales del sistema.

Además de lo expuesto, la Administradora del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), con la anuencia de su Gobierno y de conformidad con los respectivos acuerdos celebrados entre el PNUD y su Gobierno, ha nombrado al señor Molpeceres como Representante Residente del PNUD. El señor Molpeceres será responsable directamente ante la Administradora, así como ante los jefes de los organismos que utilizan al Representante Residente del PNUD como su propio representante, en lo concerniente a todas las cuestiones propias de sus actividades respectivas.

Siguiendo las orientaciones de la Asamblea General, tengo el honor de invitarlo a disponer que el señor Molpeceres en el desempeño de sus funciones, reciba la cooperación de las autoridades pertinentes de los Estados Unidos Mexicanos y confío en que esta designación conduzca al fortalecimiento de la colaboración entre su Gobierno y los organismos del sistema de las Naciones Unidas que realizan actividades operacionales para el desarrollo en su país.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.



BAN Ki-moon

Excellency,

With the consent of your Government, and after consultation with the heads of the various organizations of the United Nations system, I have the honour to designate Mr. ----- as the Resident Coordinator of the United Nations system's operational activities for development in the Republic of----- . The functions of the Resident Coordinator are outlined in paragraph 34 of the annex to General Assembly resolution 32/197 of 20 December 1977, which provides for arrangements for the better coordination of operational activities for development by the United Nations system at the country level.

In accordance with these provisions, Mr. -----, on behalf of the United Nations system, will have overall responsibility and exercise team leadership for the coordination of operational activities for development in the Republic of ----- . He will be responsible to me for discharging these functions which will be carried out in conformity with the priorities established by your competent national authorities.

In conjunction with his duties as Resident Coordinator, I have also appointed Mr. ----- as Designated Official for Security, with responsibility for the safety and security of personnel employed by the organizations of the United Nations system and their recognized dependants throughout the Republic of ----- . In this capacity, I would be grateful if your Government would facilitate the necessary liaison and cooperation between Mr. ----- and the appropriate officials of the Government responsible for the security of United Nations personnel.

His Excellency

These arrangements do not affect relations between your Government and the individual organizations of the United Nations system, or the direct lines of authority and communication between the representatives of these organizations at the country level and their own executive heads.

It would be appreciated if your Government could keep the Resident Coordinator informed of matters relevant to the exercise of his functions to ensure the better coordination of the system's operational activities.

In addition to the foregoing, the Administrator of the United Nations Development Programme (UNDP), with the consent of your Government and pursuant to the relevant agreement between UNDP and your Government, has appointed Mr. ----- as UNDP Resident Representative. Mr. ----- will be directly responsible to the Administrator, as well as to the heads of those organizations that utilize the UNDP Resident Representative as their representative, for all matters concerning their respective activities.

Guided by the intentions of the General Assembly, I have the honour to invite you to arrange for Mr. -----, in the performance of his functions, to receive the cooperation of the appropriate authorities in the Republic of ----- and to express the confidence that this designation will serve to strengthen the collaboration between your Government and the organizations of the United Nations system engaged in operational activities for development in your country.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

BAN Ki-moon